

- EN 1. Probe, 2. Display, 3. Battery Cover, 4. ON/OFF/START Button
- FI 1. Mittariin, 2. LCD, 3. Pariston suojus, 4. On/Off-painike
- NO 1. Sondet, 2. LCD-skjerm, 3. Batterihette, 4. På/Ap-knapp
- SU 1. Spets, 2. LCD, 3. Batterilucka, 4. På/Va- knapp

**EN English**

**Introduction**

The Digital Thermometer provides quick, highly accurate reading over the body temperature range. Please read the instruction completely first. If thermometers are used by the children, the supervision of the adult is compulsory. The quality of the device has been verified and conforms to the provisions of the EC council directive 93/42/EEC. (Medical Device Directive) Annex I essential requirements and applied harmonized standards: ISO 80601-2-56: 2017+A1: 2018 Medical electrical equipment -Part 2-56: Particular requirements for basic safety and essential performance of clinical thermometers for body temperature measurement.

Attention: Consult the accompanying documents. Please read this manual carefully before use. Please be sure to keep this manual.

**Battery Replacement**

Place a new 1.5V D.C. button size battery type SR41 or LR41 or equivalent in the chamber with positive side faced up and negative side faced down.

**Display on the LCD**

M: Last measured temperature.

When the appears on the bottom right corner of the LCD, the battery is exhausted and needs replacement.

**Troubleshooting**

Error message	Problem	Solution
	The system is not functioning properly	Unload the battery, wait for 1 mins and repower it. If the message reappears, contact the retailer for service.
<b>H</b> <b>(bi-bi...bi)x10</b>	Temperature taken is higher than 42.9°C (109.9°F)	Take a new temperature via close contact and sufficient rest.
	Temperature taken is lower than 32°C (90.0°F)	Take a new temperature via close contact and sufficient rest.
	Dead battery: Battery icon appears, can't be measurable.	Suggest to replace the battery.

**Cleaning and Disinfection**

- 1. Clean the unit by wiping it with a dry cloth and disinfect the probe with ethyl alcohol.
- 2. Don't let the unit contact any chemical thinner.
- 3. Do not soak the display in water.

**Caution**

- Do not bend, drop or twist the thermometer. It is not shockproof.
- Do not store the unit under direct sunlight, at a high temperature, in high humidity or dust.
- Do not disassemble. See BATTERY REPLACEMENT to replace battery.
- Avoid strong electromagnetic interference such as microwave ovens and cell phones.
- Keep battery away from children. Harmful is swallowed.
- Battery should not be charged or placed into extreme heat as it may explode.
- Remove battery from the thermometer when not in operation for a long time.
- If the unit is stored in an extreme environment before measurement, please make sure it has been firstly adapted in the room temperature, so that the unit can be measured normally.
- Measurement results are for reference only. Contact your physician if you have or suspect any medical problems. Do not change your medications without the advice of your physician or healthcare professional.
- This device may not meet its performance specification if stored or used outside temperature and humidity ranges specified in specifications.
- It is recommended the performance should be checked every two years.
- Please do not dispose of the product in the household waste at the end of its useful life. Disposal can take place at your local retailer or at appropriate collection points provided in your country.
- High, prolonged fever requires medical attention especially for young children. Please contact your physician.
- For safe reason, during children's temperature measurement, please keep them from crying, walking, talking and any related dangerous activities.
- Usage of the probe cover may result in a 0.1°C(0.2°F) difference from actual temperature.
- To clean the probe before and after using the thermometer to ensure an accurate reading and avoid cross contamination approximately, no matter the probe cover has been installed or not.
- Do not drink hot or cold fluids, exercise, and smoke or perform other activi-

ties prior to a reading. These activities will raise or lower temperature readings when compared to your normal, average temperature.

- Please ensure the close contact between the probe and the armpit of the baby or children.

- Do not service or maintain device while in use.

**Specifications**

Range:	32.0°C–42.9°C (90.0°F–109.9°F)
Accuracy:	±0.1°C/35.5°C–42.0°C (±0.2°F/95.9°F–107.6°F) at standard room temperature 18°C–28°C (64.4°F–82.4°F); ±0.2°C under 35.5°C or over 42.0°C (±0.4°F under 95.9°F or over 107.6°F)
Display:	Liquid crystal display, 3 1/2 digits
Battery:	One 1.5 V D.C. button size battery (SR41 or LR41)
Power consumption:	0.15 milliwatts in measurement mode
Battery life:	Approx. 1500 times operation or 1 year with 1-2 measurement per day including standby mode.
Dimension:	12.3cmx 1.8cm x0.9cm (LxWxH)
Weight:	Approx. 10 grams including battery
Alarm:	Approx. 10 seconds sound signal when peak temperature reached
Environmental for using:	Temperature: 5.0°C–40.0°C (41.0°F–104.0°F), Humidity: 15%–95%RH, 700–1060hPa
Storage and transportation condition :	Temperature: -20.0°C–55.0°C (-4.0°F–131.0°F), Humidity: 15%–95%RH, 700–1060hPa
IP Classification:	IP22, Protection against harmful ingress of water and particulate matter
Safety classification:	Type BF Applied Part

**Electromagnetic Compatibility Information**

This device needs to be installed and put into service in accordance with the information provided in the user manual.

2. WARNING: Portable RF communications equipment (including peripherals such as antenna cables and external antennas) should be used no closer than 30 cm (12 inches) to any part of the TG100, including cables specified by the manufacturer. Otherwise, degradation of the performance of this device could result.

If higher IMMUNITY TEST LEVELS than those specified in Table 9 are used, the minimum separation distance may be lowered. Lower minimum separation distances shall be calculated using the equation specified in 8.10.

Immunoty	IEC 60601 test level	Compliance level	Electromagnetic environment/guidance
Conducted RF	IEC 61000-4-6	Not applicable	Portable and mobile RF communications equipment should be used no closer than any part of the TG100 including cables, than the recommended separation distance calculated from the equation applicable to the frequency of the transmitter. Recommended separation distance: $d = 1.2 \sqrt{P}$ d = 1.2 √P 80MHz to 800 MHz, d = 2.3 √P 800MHz to 2.7 GHz. Where P is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer and d is the recommended separation distance in metres (m). Interference may occur in the vicinity of equipment marked with the following symbol:
Radiated RF	IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz–2.7 GHz 80 % AM at 1 kHz	

NOTE1: At 80 MHz and 800 MHz, the higher frequency range applies.

NOTE2: These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.

More information on EMC compliance of the device can be obtained from Rossmax website: www.rossmax.com

**FI Suomi**

**Käyttöohjeet**

Digitaalinen keuhkoviittori tarjoaa nopean ja erittäin tarkan lukeman kehon lämpötilasta. Lue käyttöohjeet ensin huolellisesti. Jos lapset käyttävät lämpömittaria, aikuisen valvonta on pakollista. Laitteen laatu on tarkastettu ja se täyttää EY-direktiivin 93/42/EY (lääkintevälineidirektiivi) liite 1 olennaiset vaatimukset sekä sovellettaisiin yhdenmuoksettujen standardien vaatimukset. ISO 80601-2-56: 2017+A1: 2018 Sähkökäyttöiset lääkitieteelliset laitteet - Osa 2-56: Eriytiset perusturvallisuusehdotukset ja kehon lämpötilan mittaamiseen tarkoitettujen kliinisten lämpömittarien olennainen suojusohje.

Huomio: Tutustu mukana toimitettuihin asiakirjoihin. Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen käyttäystä. Säilytä nämä ohjeet myöhempää tarvetta varten.

**Pariston vaihtaminen**

Aseta uusi 1.5V D.C. napparistoa tyyppi SR41 tai LR41 tai vastaava lokeroon positiivisen puoli ylöspäin ja negatiivisen puoli alaspäin.

**Mittarin näyttö**

M: Viimeisin mitattu lämpötila.

When the appears on the bottom right corner of the LCD, the battery is exhausted and needs replacement.

**Vianetsintä**

Vikaviestit	Ongelma	Ratkaisu
	Järjestelmä ei toimi kunnolla.	Ota paristo pois, odota 1 minuutti ja laita paristo takaisin. Jos viesti ilmestyy uudelleen, ota yhteyttä jälleenmyyjään.
<b>H</b> <b>(bi-bi...bi)x10</b>	Mitattu lämpötila korkeampi kuin 42.9°C (109.9°F)	Mittaus uusi lukema 6 sekunnin kuluessa.
	Mitattu lämpötila alhaisempi kuin 32°C (90.0°F)	Mittaus uusi lukema 6 sekunnin kuluessa.

	Paristo on loppussa: Paristokuvake näyttää, mitaus ei onnistu.	Vaihda paristo.
--	--	-----------------

**Puhdistus ja desinointi**

1. Puhdistala lähte pyyhkimällä se kuivalla liinalla ja desinoida tuunnistin etyyllialkohollilla.
2. Ei saa joutua kosketuksiin kemiallisten tinneroiden kanssa.
3. Älä upota veteen.

**Huomautus**

- Älä tähtäa kuumermittaria tai päästä sitä putoamaan. Mittari ei ole iskunkestävä.
- Älä säilytä mittaria auringonvalossa, erittäin kuumassa, erittäin kosteassa ja polyestissa tilassa.
- Mittaria ei saa purkaa. Lue ohjeet kohdasta PARISTON VAIHTAMINEN, kun on aika vaihtaa paristo.
- Vältä suoraan sähkömagneettista häiriötä esim. mikroovunista tai matkapuhelimesta.
- Paristoista poissa lasten ulottuvilla. Ne ovat vaarallisia neliäilyä.
- Paristoita ei saa yrittää ladata eikä sitä saa asettaa kovaan kuumuuteen, sillä se saattaa räjähtää.
- Irrota paristo mittarista, jos se on pidempään käyttämättä.
- Jos mittaria on säilytetty lähellä nollaa, anna sen lämmetä huoneen lämpötilaan ennen käyttöä.
- Mittausulokset ovat vain ohjeellisia. Jos sinulla on jokin sairaus tai epäilet seläistä, ota yhteyttä lääkäriin. Älä muuta lääkitystä omatoimisesti lääkäriltä tai terveydenhoitajalta kysymättä.
- Laite ei ehkä toimi suunnitellusti, jos sitä säilytetään teknississä tiedoissa määriteltyyn lämpötila- ja kosteusrajaan ylittäviin olosuhteissa.
- On suositeltavaa suosituskäyttöön tarkistettava kahden vuoden välein.
- Älä hävitä pois hietettävää laitetta kotitalousjätteen mukana. Voit toimittaa käytöstä poistetun mittarin myyjälle tai asianmukaiseen kierrätyspisteeseen hävitettäväksi.
- Korkea ja pitkäikäinen kuume edellyttää hoitoa erityisesti pikkulasten kohdalla. Ota yhteyttä lääkäriin.

**Forsiktigt**

- Älä - ikke bøy eller mist temometeret. Det er ikke støtsikkert.
- Lagre ikke enheten i direkte sollys, ved høy temperatur, i høy fuktighet eller støvete forhold.
- Skal ikke demonteres. Se SKIFTE AV BATTERI for å skifte batteriet.
- Unngå sterk elektromagnetisk interferens som mikroølgeovner og mobiltelefoner.
- Oppbevar batterier utligngelig for barn. Skadelig hvis de svelges.
- Batterier skal ikke lades eller plasseres i ekstrem varme, da det kan eksplosjere.
- Ta batteriet ut av termometeret når det ikke brukes på lang tid.
- Hvis enheten lagres i nærheten av frysepunktet, la den få akklimatisere seg ved romtemperatur før bruk.
- Måleresultatene er kun met som en referanse. Kontakt din lege hvis du har eller mistenker noe medisinsk problem. Endre ikke din medisinering uten å ha rådfor deg med din lege eller helsefagarbeider.
- Denne enheten trenger ikke å oppfylle sine spesifiserer ytelser hvis de lagres eller brukes utenfor temperatur- og fuktighetsområdene spesifisert i spesifikasjonene.
- Det anbefales ytelsen bør kontrolleres hvert annet år.
- Kast ikke produktet i husholdningsavfallet på sluttan av levetiden. Kasserings kan sjke hos den lokale forhandler eller på egne motakssteder i ditt land.
- Hög, langvarig feber krever medisinsk oppfølging, spesielt for unge barn. Vennligst kontakt din lege.
- Av sikre grunner, under barns temperaturmåling, vennligst unngå at de gråter, går, snakker og relaterer farlige aktiviteter.
- Bruk av beskytteshetten kan føre til en differanse på 0.1 °C (0.2 °F) fra den faktiske temperaturen.
- For å rengjøre sonden før og etter bruk av termometeret for å sikre nøyaktig avlesning og unngå krysskontaminering, vasksett bevidsksettse er installeret eller ikke.
- Ikke drikk varme eller kalde væsker, ten, røyk eller gjennomfør andre aktiviteter før en lesning. Disse aktivitetene vil sveile eller senke temperaturavlesningene sammenlignet med din normale gjennomsnittstemperatur.
- Når man bruker termometeret på babyer eller barn, hjelp til med å presse armerne mot kroppensiden.
- Ikke betjen eller vedlikehold enheten under bruk.

**Tekniske tiedot**

Mittausalue:	32.0°C–42.9°C (90.0°F–109.9°F)
larkkuus:	±0.1°C, 35.5°C–42.0°C (±0.2°F, 95.9°F–107.6°F) vakohuoneämpötilassa 18°C–28°C (64.4°F–82.4°F); ±0.2°C alle 35.5°C tai yli 42.0°C (±0.4°F alle 95.9°F tai yli 107.6°F)
Näyttö:	LCD 3 1/2 cifra
Paristo:	Yksi 1,5 V D.C. napparisto (koko LR41 tai SR41)
Virtankulutus:	0,15 mW mittaustilassa
Akun kesto:	Noin 1500 käyttöä kertaa tai 1-2 mittausa päivässä 1 vuoden ajan välittämättä mukaan lukien.
Mitat:	12,3cmx 1,8cm x0,9cm (PxLxK)
Paino:	Noin 10 grammaa sisältäen pariston
Äänimerkki:	Noin 10 sekunnin äänimerkki, kun huippulämpötila saavutetaan

**Norsk**

Måttområde:	32.0°C–42.9°C (90.0°F–109.9°F)
Nøyaktighet:	±0.1°C, 35.5°C–42.0°C (±0.2°F, 95.9°F–107.6°F) ved standard romtemperatur 18°C–28°C (64.4°F–82.4°F); ±0.2°C under 35.5°C eller over 42.0°C (±0.4°F under 95.9°F eller over 107.6°F)
Display:	LCD 3 1/2 siffer
Batteri:	Ett 1,5 V D.C. knappcellebatteri (LR41 eller SR41)
Strømforbruk:	0,15 milliwatt i målemodus
Batterilevetid:	Ca. 1500 ganger bruk eller 1 år med 1-2 målinger per dag inkludert standby-modus.
Batteriets levetid:	12.3cmx 1.8cm x0.9cm (LxBxH)
Vekt:	Ca. 10 gram inkludert batteri
Alarm:	Ca. 10 sekunders lydsignal når topptemperaturen er nådd

**Svenska**

Måtområde:	32.0°C–42.9°C (90.0°F–109.9°F)
Nøyaktighet:	±0.1°C, 35.5°C–42.0°C (±0.2°F, 95.9°F–107.6°F) ved standard romtemperatur 18°C–28°C (64.4°F–82.4°F); ±0.2°C under 35.5°C eller over 42.0°C (±0.4°F under 95.9°F eller over 107.6°F)
Display:	LCD 3 1/2 siffer
Batteri:	Ett 1,5 V D.C. knappcellebatteri (LR41 eller SR41)
Strømforbruk:	0,15 milliwatt i målemodus
Batterilevetid:	Ca. 1500 ganger bruk eller 1 år med 1-2 målinger per dag inkludert standby-modus.
Batteriets levetid:	12.3cmx 1.8cm x0.9cm (LxBxH)
Vekt:	Ca. 10 gram inkludert batteri
Alarm:	Ca. 10 sekunders lydsignal når topptemperaturen er nådd

**Bruksanvisning**

Deite digitale termometer gir rask og svært nøyaktig måling av kroppstemperaturen. Må du først lese alle instruksjonene. Hvis termometre brukes av barn, er pålysning av den voksne obligatorisk. Kvaliteten til enheten er verifisert og i overensstemmelse med rådsdirektiv 93/42/EEF (direktivt om medisinsk utstyr) Vedlegg I / Grunnleggende krav og gjeldende harmoniserte standarder. ISO 80601-2-56: 2017+A1: 2018 Medisinsk elektrisk utstyr -Del 2-56: Spesielle krav til grunnleggende sikkerhet og vesentlig ytelse av kliniske termometre for kroppstemperaturmåling.

**Skifte batteri**

Plasser et nytt 1.5 V DC knappcellebatteri type SR41 eller LR41 eller tilsvarende i batterierommet. Den positive siden skal være opp og den negative siden skal vende ned.

**Visinger på LCD**

M: Sist målte temperatur.

When the vises i øvre høyre hjørne av LCD, er batteriet tomt og må skiftes.

Føilemsøking	Problem	Løsning
	Systemet fungerer ikke som det skal.	Ta ut batteriet, vent i 1 minutt og sett i batteriet igjen. Hvis meldingen vises på nytt, skal du kontakte forhandleren for service.
<b>H</b> <b>(bi-bi...bi)x10</b>	Den målte temperaturen er høyere enn 42,9°C (109,9°F)	Ta en ny temperaturmåling etter 6 sek.
	Den målte temperaturen er lavere enn 32°C (90,0°F)	Ta en ny temperaturmåling etter 6 sek.
	Dadt batteri: Batterikonnet blinker, kan ikke måle.	Skift batteri.

**Rengjøring og desinfisering**

1. Rengjør enheten ved å tørke den av med en tørr klut og desinfiser sonden med etylalkohol.
2. Enheten må ikke komme i kontakt med en trynner.
3. Må ikke legges i vann.

**Forsiktigt**

- Älä - ikke bøy eller mist temometeret. Det er ikke støtsikkert.
- Lagre ikke enheten i direkte sollys, ved høy temperatur, i høy fuktighet eller støvete forhold.
- Skal ikke demonteres. Se SKIFTE AV BATTERI for å skifte batteriet.
- Unngå sterk elektromagnetisk interferens som mikroølgeovner og mobiltelefoner.
- Oppbevar batterier utligngelig for barn. Skadelig hvis de svelges.
- Batterier skal ikke lades eller plasseres i ekstrem varme, da det kan eksplosjere.
- Ta batteriet ut av termometeret når det ikke brukes på lang tid.
- Hvis enheten lagres i nærheten av frysepunktet, la den få akklimatisere seg ved romtemperatur før bruk.
- Måleresultatene er kun met som en referanse. Kontakt din lege hvis du har eller mistenker noe medisinsk problem. Endre ikke din medisinering uten å ha rådfor deg med din lege eller helsefagarbeider.
- Denne enheten trenger ikke å oppfylle sine spesifiserer ytelser hvis de lagres eller brukes utenfor temperatur- og fuktighetsområdene spesifisert i spesifikasjonene.
- Det anbefales ytelsen bør kontrolleres hvert annet år.
- Kast ikke produktet i husholdningsavfallet på sluttan av levetiden. Kasserings kan sjke hos den lokale forhandler eller på egne motakssteder i ditt land.
- Hög, langvarig feber krever medisinsk oppfølging, spesielt for unge barn. Vennligst kontakt din lege.
- Av sikre grunner, under barns temperaturmåling, vennligst unngå at de gråter, går, snakker og relaterer farlige aktiviteter.
- Bruk av beskytteshetten kan føre til en differanse på 0.1 °C (0.2 °F) fra den faktiske temperaturen.
- For å rengjøre sonden før og etter bruk av termometeret for å sikre nøyaktig avlesning og unngå krysskontaminering, vasksett bevidsksettse er installeret eller ikke.
- Ikke drikk varme eller kalde væsker, ten, røyk eller gjennomfør andre aktiviteter før en lesning. Disse aktivitetene vil sveile eller senke temperaturavlesningene sammenlignet med din normale gjennomsnittstemperatur.
- Når man bruker termometeret på babyer eller barn, hjelp til med å presse armerne mot kroppensiden.
- Ikke betjen eller vedlikehold enheten under bruk.

**Speifikasjoner**

Område:	32.0°C–42.9°C (90.0°F–109.9°F)
Nøyaktighet:	±0.1°C, 35.5°C–42.0°C (±0.2°F, 95.9°F–107.6°F) ved standard romtemperatur 18°C–28°C (64.4°F–82.4°F); ±0.2°C under 35.5°C eller over 42.0°C (±0.4°F under 95.9°F eller over 107.6°F)
Display:	LCD 3 1/2 siffer
Batteri:	Ett 1,5 V D.C. knappcellebatteri (LR41 eller SR41)
Strømforbruk:	0,15 milliwatt i målemodus
Batterilevetid:	Ca. 1500 ganger bruk eller 1 år med 1-2 målinger per dag inkludert standby-modus.
Batteriets levetid:	12.3cmx 1.8cm x0.9cm (LxBxH)
Vekt:	Ca. 10 gram inkludert batteri
Alarm:	Ca. 10 sekunders lydsignal når topptemperaturen er nådd

**Sikkerhetsklassifisering**

Type BF anvendt del

**SV Svenska**

**Användningsinstruktioner**

Den digitala termometern ger en snabb, mycket exakt mätning av kroppstemperaturen. Läs hela instruktionen först. En vuxen måste vara med om barn använder termometret. Termometrets kvalitet har verifierats och uppfyller villkoren i EU direktivet 93/42/EEC (direktiv för medicintekniska produkter) bilaga I beträffande väsentliga krav och använda tillämpliga standarder. ISO 80601-2-56: 2017+A1: 2018 Medisinsk elektrisk utrustning -Del 2-56: Särskilda krav på grundläggande säkerhet och väsentlig prestanda hos kliniska termometrar för kroppstemperat-

urmätning.

OBS: Se den medföljande dokumentationen. Läs den här manualen nogra före användning. Vänligen spara den.

**Byta batteri**

Sätt i ett nytt 1.5V D.C. knappbatteri typ SR41 eller LR41, eller motsvarande, i facket, med plus-sidan uppåt och minus-sidan neråt.

**Display på LCD**

M: Senast uppmätt temperatur.

When the vises i det övre, högra hörnet i LCD så är batteriet tomt och behöver bytas.

**Føilemsøking**

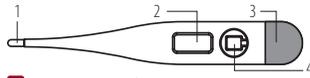
Føilemsøking	Problem	Løsning
	Systemet fungerer inte korrekt.	Ta ut batteriet, vänta 1 minut och sätt i det igen. Om meddelandet återkommer kontakta du detaljhandeln för service.
<b>H</b> <b>(bi-bi...bi)x10</b>	Uppmätt temperatur är högre re än 42,9°C (109,9°F)	Mät temperaturen igen efter 6 sek.
	Uppmätt temperatur är lägre re än 32°C (90,0°F)	Mät temperaturen igen efter 6 sek.
	Tomt batteri: Batterisymbolen visas, mätning kan inte utföras.	Byt ut batteriet.

**Rengöring og desinficering**

1. Rengjør termometeret genom att torka av den med en torr duk og desinficera spetsen med etylalkohol.
2. Låt inte termometeren komma i kontakt med kemisk thinner.
3. Stoppa inte ner displayen i vatten.

**Var försiktigt**

- Älä - Bøy eller tappa inte termometeren. Den är inte støtsikkert.
- Førvara inte enheten i direkt solsken, høy temperatur, høy fuktighet eller damm.
- Plocka inte isär. Se BYTA BATTERI för att byta ut batteri.
- Undvik kraftig elektromagnetisk störning, som från mikrovågsugnar eller mobiltelefoner.
- Förvara batteri utom räckhåll för barn. Skadliga om de sväljs.
- Batterier ska inte laddas eller placeras i extrem värme eftersom det kan explodera.
- Ta bort batteriet från termometeren när den inte ska användas på länge.
- Om enheten förvaras nära fryspunkten så låt den få rumtemperatur innan den används.
- Mätresultat är endast för referens. Kontakta din läkare om du har, eller misstänker, hälsoproblem. Ändra inte din medicinering utan råd från din läkare eller sjukvårdspersonal.
- Den här apparaten kanske inte fungerar korrekt om den förvaras eller används utanför temperatur- och fuktighetsområden som anges i specifikationerna.
- Det rekommenderas för kontrolleras prestanda vartannat år.
- Kasta inte produkten i hushållssofforna när den inte ska användas mer. Du kan lämna den till din lokala återförsäljare eller till lämpliga återvinningsslagningar som finns i ditt land.
- Hög, långvarig feber kräver medicinsk vård, speciellt när det gäller små barn. Vänligen kontakta din läkare.
- Av säkra skäl, under barns temperaturmätning, vänligen håll dem från att gråta, gå, prata och alla relaterade farliga aktiviteter.
- Användning av spetsyddet kan resultera i en avvikelse på 0.1°C (0.2°F) från den faktiska temperaturen.</



- RU 1.** Датчик, 2. ЖКД, 3. Крышка батареи, 4. Кнопка включения
- PL 1.** Korkówka pomiarowa, 2. Wyświetlacz LCD, 3. Pokrywa baterii, 4. Przycisk on/off (W/M/PL)
- ES 1.** Punta, 2. Pantalla LCD, 3. Tapa de pila, 4. Botón de ENCENDIDO/APAGADO
- PT 1.** Sonda, 2. LCD, 3. Tampa da pilha, 4. Liga/Desliga
- ID 1.** Probed, LCD, 3. Tutup Baterai, 4. Tombol on/off

## RU Русский Язык

### Руководство по использованию

Цифровой термометр обеспечивает быстрое и точное измерение температуры тела. Сначала полностью прочитайте инструкции. Если термометры используются детьми, обязательно являйтесь наблюдение взрослых. Качество прибора соответствует положениям Директивы Совета ЕС 93/42/ЕЕС (Директива по медицинским приборам), Приложение 1 Основные требования и примененные согласованные стандарты. ISO 80601-2-56: 2017+A1: 2018 Медицинское электрооборудование. Часть 2-56: Особые требования к базовой безопасности и основным характеристикам клинических термометров для измерения температуры тела.

**Внимание:** Руководство является прилагательной инструкцией. Внимательно прочитайте данную инструкцию перед использованием. Неисполнение –  
не следующие указаниями данной инструкции.

### Замена батареи

Установите новую батарейку 1.5V DC типа SR41 или LR41 или подобную в соответствии с требованиями – знак плюс вверх и знак минус вниз.

### Жидкокристаллический дисплей

**М:** Результат последнего измерения.  
 – повисиившиеся в верхнем правом углу дисплея, индикатор о том, что батарея разряжена и ее следует заменить.

### Устранение неисправностей

Сообщение об ошибке	Проблема	Решение
	Система работает неправильно.	Вынуть батарею, подождать 1 минуту и снова установить. Если сообщение появляется снова, обратитесь за помощью к дилеру.
	Температура выше 42,9°C (109,9°F).	Сделайте следующий замер через 6 секунд.
	Температура ниже 32°C (90,0°F).	Сделайте следующий замер через 6 секунд.
	Батарея разряжена. Индикатор зарядки батареи предупреждает, измерение невозможно.	Заменить батарею.

### Очистка и дезинфекция

- Вытрите термометр сухим полотенцем и продезинфицируйте его этиловым спиртом.
- Термометр не должен контактировать с химическими растворителями.
- Запрещается погружать дисплей в воду.

### Примечания

- Не следует сбивать термометр или допускать его падение. Прибор не является ударостойким.
- Не подвергайте прибор воздействию прямых солнечных лучей, высоким температурам, влажности и пыли во время хранения. В результате могут пострадать эксплуатационные качества.
- Не следует разряжать термометр. Для замены батареи см. раздел „Замена батареи“.
- Оберегайте прибор от воздействия сильного электромагнитного излучения, например, микроволновой печи или мобильных телефонов.
- Храните батарею вне зоны досягаемости детей. Пропылтание опасно.
- Батарея не подлежит зарядке и не должна подвергаться воздействию высоких температур по причине взрывоопасности.
- Вымите батарею из устройства, если не планируете использовать термометр в течение длительного времени.
- Если прибор хранился при низкой температуре, перед использованием оставьте его на некоторое время при комнатной температуре.
- Данные термометра используются только для справки. Обратитесь к врачу, если вы подозреваете наличие любых медицинских проблем. Не меняйте лечение без консультации с вашим лечащим врачом или другим специалистом из области медицины.
- Данный прибор гарантирует соответствие указанным характеристикам только в случае хранения с соблюдением температуры и влажности, указанных в спецификации.
- Рекомендуется проводить диагностику прибора каждые 2 года.
- По окончании эксплуатации не выбрасывайте термометр вместе с бытовыми отходами. По вопросам утилизации обращайтесь к местному дилеру или в пункты приема, имеющиеся в вашем регионе.
- Высокая температура тела требует срочной консультации специалиста, особенно если речь идет о детях. Обязательно обратиться к врачу.
- Ис соображений безопасности во время измерения температуры у детей не позволяйте им плакать, ходить, разговаривать и выполнять другие опасные действия.
- При использовании колпачка для термометра показания могут отличаться на 0,1°C (0,2°F) от фактической температуры.
- противряд датчик термометра до и после использования для обеспечения корректного измерения и избежание возможного заражения, вне зависимости был ли использован защитный колпачок или нет.
- Перед измерением температуры тела не следует пить холодные или горячие напитки, курить или активно двигаться. Все эти действия могут привести к изменению вашей естественной температуры тела.

- Измеряя температуру детей, помогите им держать руку крепко прижатой к телу.
- Не обжигайте и не собирайте устройство во время использования.

### Технические характеристики

Диапазон:	32,0°C –42,9°C (90,0°F –109,9°F)
Точность:	±0,1°C 35,5°C –42,0°C (±0,2°F 95,9°F –107,6°F) при стандартной комнатной температуре 18°C –28°C (64,4°F –82,4°F); ±0,2°C до 35,5°C или сверх 42,0°C (±0,4°F до 95,9°F или сверх 107,6°F)
Дисплей:	Жидкокристаллический дисплей, 3 1/2 знаков
Батарея:	Одна дисковая батарея 1.5 В пост. тока (SR41 или LR41)
Потребляемая мощность:	0,15 милливатт в режиме измерения
Ресурс батареи:	Пример: 1500 измерений, что соответствует 1–2 измерения в день в течение 1 года, включая дежурный режим.
Размеры:	12,3см x 1,8см x 0,9см (Д x Ш x В)
Вес:	Примерно около 10 г с батареей
Условия хранения:	Сигнал 10 секунд при достижении пиковой температуры
Пределы окружающей среды:	Температура: 5,0°C –40,0°C (41,0°F –104,0°F), Влажность: 15%–95%RH, 700–1060hPa
Условия хранения и транспортировки:	Температура: –20,0°C –55,0°C (–4,0°F –131,0°F), Влажность: 15%–95%RH, 700–1060hPa
IP Классификация:	IP22, Защита от вредных попаданий воды и пылевых частиц
Классификация безопасности:	Используемая часть типа BF

## PL Język Polski

### INSTRUKCJA OBSŁUGI

Термометр цифровой umożliwia szybki, bardzo dokładny pomiar temperatury ciała. Proszymy najpierw przeczytać instrukcję. Jeśli termometry są używane przez dzieci, nadzór osoby dorosłej jest obowiązkowy. Jakość urządzenia została potwierdzona i opiodawał wyamonym europejskiej Dyrektywy 93/42/EWG (Dyrektywa dot. urządzeń medycznych), Załącznik 1 – Zasadnicze wymagania i zastosowane zhramonowane normy. ISO 80601-2-56: 2017+A1: 2018 Medyczne urządzenia elektryczne - Część 2-56: Wymagania szczegółowe dotyczące podstawowego bezpieczeństwa i zasadniczych parametrów termometrów klinicznych do pomiaru temperatury ciała.

**Uwaga:** Należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję przed rozpoczęciem korzystania z produktu oraz zachować ją do wykorzystania w przyszłości.

### WYMIANA BATERII

Włożyć do komory nową baterię guzikową 1.5V DC SR41, LR41 lub równoważnego typu znakiem plus w górę i znakiem minus w dół.

### Wyświetlacz LCD

**M:** Ostatnia zmierzona temperatura.  
 – Gdy symbol **BATT** pojawia się w górnym prawym rogu wyświetlacza LCD, oznacza to, że bateria jest bliska wyczerpania i musi zostać wymieniona na nową.

### Rozwiązywanie problemów

Komunikat błędu	Problem	Rozwiązanie
	System nie działa prawidłowo.	Wyciągnąć baterię, poczekać minutę i ponownie podłączyć ją. Jeśli komunikat ponownie się pojawia należy skontaktować się z serwisem.
	Odczytana temperatura jest wyższa niż 42,9°C (109,9°F).	Następny pomiar temperatury może zostać wykonany po upływie 6 sek.
	Odczytana temperatura jest niższa niż 32°C (90,0°F).	Następny pomiar temperatury może zostać wykonany po upływie 6 sek.
	Bateria wyczerpana. Pojawia się symbol baterii, pomiar nie może zostać wykonany.	Wymienić baterią na nową.

### CZYSZCZENIE I DEZYNFEKCJA

- Wyczyść urządzenie wytrzełając je suchą ściereczką i zdezynfekować korkówką alkoholową etylową.
- Nie wolno stosować żadnych chemicznych rozpuszczalników.
- Nie wolno moczyć wyświetlacza w wodzie.

### UWAGA

- Uwaga:** Nie wyginać termometru i nie dopuszczać do wstrząsów i upadku z wysokości. Produkt nie jest odporny na uszkodzenia.
- Nie przechowywać produktu w miejscu narazonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, wysoką wilgotność lub zapylenie.
- Nie demontować produktu. Informacje dotyczące wymiany baterii zostały zamieszczone w rozdziale WYMIANA BATERII.
- Unikać silnych zakłóceń elektromagnetycznych, wytwarzanych na przykład przez ładowarki mikrofalowe i telefony komórkowe.
- Bateria powinna być przechowywana w miejscu niedostępnym dla dzieci. Ich polknięcie stwarza zagrożenie.
- Bateria nie może być ładowana ani umieszczana w bardzo wysokiej temperaturze, ponieważ grozi to wybuchem.
- Należy używać baterii, jeśli termometr nie będzie używany przez dłuższy czas.
- Jeżeli produkt jest przechowywany w niskiej temperaturze, należy odczekać kilka minut przed wykonaniem pomiaru.
- Wykli pomiaru mają jedynie znaczenie informacyjne. W razie podjęcia wystąpienia jakiegolwiek problemu z urządzeniem, należy zawsze skontaktować się z lekarzem. Nie należy w żadnym wypadku zmieniać przepisanych lekarstw bez zasięgnięcia porady lekarza lub innego pracownika służby zdrowia.
- Produkt nie spełnia specyfikacji dotyczącej wytrzymałości, jeżeli zalecenia w zakresie warunków granicznych temperatury i wytrzymałości nie są przestrzegane.
- Zaleca się sprawdzenie wytrzymałości co dwa lata.
- Po zakończonym użytkowaniu produktu nie może być wyrzucany ze zwykłymi odpadami domowymi. Dla zapewnienia prawidłowej utylizacji produktu należy przekazać do miejscowego przedsiębiorcy lub stacjonarym w kraju punktykowi punktów zbiórki.
- Jeżeli wysoka temperatura utrzymuje się przez dłuższy czas, należy zawsze zasięgnięć porady lekarskiej, szczególnie w przypadku małych dzieci. Należy skontaktować się z lekarzem.

- Ze względów bezpieczeństwa, podczas pomiaru temperatury u dzieci należy powstrzymać się od palczu, chodzenia, mówienia i wszelkich związków z tym niebezpiecznych czynności.
- Uciece osoby korkówką pomiarową może spowodować 0,1°C (0,2°F) odchylenie od aktualnej temperatury.
- Korkówką pomiarową rowinną być czyszczona przed i po każdym użyciu termometru, używając mydła i ciepłej wody.
- Przed pomiarom temperatury w ustach nie należy pić gorących napojów, ćwiczyć fizycznie, palić tytoniu. Czynności te mogą spowodować podwyższenie lub obniżenie odczytów temperatury w porównaniu ze średnią temperaturą ciała.
- Gdy termometr używany jest przez dziecko, należy upewnić się, że korkówką termometru jest umiejscowiona w odpowiednim miejscu.
- Nie narzucaj ani demontuj urządzenia w trakcie korzystania z niego.

### DANE TECHNICZNE

Zakres:	32,0°C –42,9°C (90,0°F –109,9°F)
Dokładność:	±0,1°C 35,5°C –42,0°C (±0,2°F 95,9°F –107,6°F) w normalnej temperaturze pokojowej 18°C –28°C (64,4°F –82,4°F); ±0,2°C poniżej 35,5°C lub powyżej 42,0°C (±0,4°F poniżej 95,9°F lub powyżej 107,6°F)
Wyświetlacz:	Wyświetlacz LCD, 3 1/2 cyfry
Bateria:	Jedna bateria guzikowa 1.5 V DC (SR41 lub LR41)
Pobór mocy:	0,15 mW w trybie pomiaru
Żywotność baterii:	Mniej więcej 1500 pomiarów lub 10 r roku przy użytkowaniu 1–2 pomiarów dziennie, także w stanie gotowości.
Wymiary:	12,3cm x 1,8cm x 0,9cm (dł. x szer. x wys.)
Ciepota:	Ok. 10 sekundowy wstrząs z baterią
Alarm:	Ok. 10 sekundowy sygnał dźwiękowy, gdy zostanie osiągnięta wartość szczytowa temperatury
Srodowisko użytkowania:	Temperatura: 5,0°C –40,0°C (41,0°F –104,0°F), Wilgotność: 15%–95%RH, 700–1060hPa
Warunki przechowywania i transportu:	Temperatura: –20,0°C –55,0°C (–4,0°F –131,0°F), Wilgotność: 15%–95%RH, 700–1060hPa
Klasyfikacja IP:	IP22, Rodzaj ochrony przed wodą i pyłami
Klasyfikacja bezpieczeństwa:	Zastosowana część typu BF

## ES Español

### Manual de usuario

El termómetro digital proporciona lecturas rápidas de altísima precisión en todo el rango de la temperatura corporal. Por favor, lea primero el manual de usuario completamente. Si los termómetros son utilizados por niños, la supervisión del adulto es obligatoria. La calidad del aparato ha sido verificado y está conforme con la Directiva 93/42/CEE (Directiva de Productos Sanitarios) del Consejo de la CE, Anejo I requerimientos esenciales y normas armonizadas aplicables. ISO 80601-2-56: 2017+A1: 2018 Equipos electrostáticos. Parte 2-56: Requisitos particulares para la seguridad básica y el rendimiento esencial de los termómetros clínicos para medir la temperatura corporal.

**Atención:** Consulte los documentos adjuntos. Por favor, lea este manual cuidadosamente antes del uso. Por favor, asegúrese de guardar este manual.

### Cambio de pila

Meta una nueva pila tipo botón SR41 ó LR41 de 1.5V DC en el compartimento, con el lado positivo mostrando hacia arriba.

### Visualización en la pantalla LCD

**M:** Última temperatura medida.  
 Si aparece **BATT** en la esquina superior derecha de la pantalla LCD, estará vacía la pila y deberá ser sustituida.

### Localización de fallos

Mensaje de error	Problema	Remedio
	El sistema no está funcionando adecuadamente.	Saque la pila, espere 1 minuto y vuelva a meterla. Si el mensaje vuelve a aparecer, contacte al distribuidor para un servicio postventa.
	La temperatura medida es más alta que 42,9°C (109,9°F).	Realice una nueva medición de temperatura después de 6 segundos.
	La temperatura medida es más baja que 32°C (90,0°F).	Realice una nueva medición de temperatura después de 6 segundos.
	Pila vacía: el ícono de pila está apareado y no es posible medir.	Sustituya la pila.

### Limpieza y desinfección

- Limpie la unidad frotdándola con un trapo seco y desinfectare la punta con alcohol etílico.
- Do deje que la unidad tenga contacto con ningún diluyente químico.
- No sumerja la pantalla en agua.

### Precaución

- No dobbe ni deje caer el termómetro. No es resistente a choques.
- No gure la unidad a la luz directa del sol, ni a temperaturas altas, ni en lugares de alta humedad o de mucho polvo.
- No desarme el instrumento. Use CAMBIO DE PILA para sustituir la pila.
- Evite intenciones interferencias electroagnéticas como los micrófonos y teléfonos celulares.
- Mantenga la pila fuera del alcance de niños. Sería nociva en el caso de ser tragada.
- La pila no debería ser cargada o ser expuesta a calor extremo ya que podría explotar.
- Saque la pila del termómetro si o va a usar el mismo durante un período prolongado.
- Si la unidad ha estado guardado en un lugar de temperaturas muy bajas, deje que adimate a la temperatura ambiente antes de usarla.
- Los resultados de medición únicamente servirán de referencia. Póngase en contacto con su médico en caso de tener o sospechar algún problema médico. No cambie su medicación sin consultar a su médico o profesional de atención a la salud.
- Es posible que el aparato no cumpla con las especificaciones de funcionamiento si es guardado o usado fuera de los rangos de temperatura y humedad especificados en ESPECIFICACIONES.
- Se recomienda la actuación debe ser revisado cada dos años.

- Por favor, no deseehe el producto en las basuras domésticas al terminar su vida útil. Es posible deseararlo con su distribuidor local o en algún punto de recolección previsto para ello en su país.
- Una fiebre alta y prolongada requiere atención médica, sobre todo en el caso de niños pequeños. Por favor, póngase en contacto con su médico.
- Por motivos de seguridad, durante la medición de la temperatura de los niños, evite que loren, camien, hablen e realice cualquier actividad peligrosa relacionada.
- Use el dedo protector de punta podrá causar una diferencia de 0,1°C (0,2°F) de la temperatura actual.
- No beba líquidos calientes ni líquidos fríos, ni haga ejercicios, ni fume, ni realice ninguna otra actividades antes de una lectura. Estas actividades aumentarán o reducirán las lecturas de temperatura en comparación a su temperatura promedio normal.
- Al usar el termómetro para un bebé o niños, por favor ayúdalo a presionar el brazo contra el lado del cuerpo.
- No haga ningún mantenimiento del dispositivo mientras aun esté en funcionamiento.

### Especificaciones

Rango:	32,0°C –42,9°C (90,0°F –109,9°F)
Exactitud:	±0,1°C 35,5°C –42,0°C (±0,2°F 95,9°F –107,6°F) a temperatura ambiente estándar de 18°C –28°C (64,4°F –82,4°F); ±0,2°C debajo de 35,5°C o encima de 42,0°C (±0,4°F debajo de 95,9°F o encima de 107,6°F)
Pantalla:	Pantalla de cristal líquido, 3 1/2 dígitos
Pila:	Una pila tipo botón de 1.5 V DC (SR41 ó LR41)
Consumo de energía:	0,15 milivatios en el modo de medición
Duración da pila:	Funcionamento aproximado de 1500 vezes ou 1 ano com uma a duas medidores por dia, incluindo o uso de mesma
Dimensões:	12,3cm x 1,8cm x 0,9cm (C x L x A)
Peso:	Aprox. 10 gramos, incluindo a pila
Alarma:	Sinal sonora durante cerca de 10 segundos al alcanzarse la temperatura máxima
Ambiente de operación:	Temperatura: 5,0°C –40,0°C (41,0°F –104,0°F), Humedad: 15%–95%RH, 700–1060hPa
Condições de armazenagem e transporte:	Temperatura: –20,0°C –55,0°C (–4,0°F –131,0°F), Humedad: 15%–95%RH, 700–1060hPa
Classificação IP:	IP22, Protecção contra projecções de água y partículas
Classificação de segurança:	Parte aplicada de tipo BF

## PT Português

### Instrções de operação

O termómetro digital oferece uma leitura rápida e altamente precisa em todas as faixas de temperaturas corporais. Leia primeiramente todas as instruções. Se os termómetros forem usados por crianças, a supervisão do adulto é obrigatória. A qualidade do dispositivo foi verificada e está em conformidade com as cláusulas na diretiva CE do Conselho 93/42/CEE (Diretiva de dispositivos médicos), padrões harmonizados adotados e requisitos essenciais, Anexo I, ISO 80601-2-56: 2017+A1: 2018 Equipamento elétrico médico - Parte 2-56: Requisitos particulares para segurança básica e desempenho essencial de termómetros clínicos para medição de temperatura corporal.

**Atenção:** Consulte os documentos anexos. Leia este manual com atenção antes de usar o equipamento. Guarde este manual.

### Substituição da pila

Coloque uma pila nova tipo moeda de 1.5V C.C., tipo SR41 ou LR41, ou equivalente, na câmara, com o lado positivo virado para cima e o lado negativo virado para baixo.

### Visor do LCD

**M:** Última temperatura medida.  
 Quando aparece **BATT** no canto superior direito do LCD, a pila está fraca e precisa ser substituída.

### Solução de problemas

Mensagem de erro	Problema	Solução
	O sistema não está a funcionar adequadamente.	Remova a pila, aguarde 1 minuto e volte a colocá-la. Se a mensagem reparar, contate o vendedor para obter assistência técnica.
	A temperatura medida é superior a 42,9°C (109,9°F).	Meça novamente a temperatura após 6 segundos.
	A temperatura medida é inferior a 32°C (90,0°F).	Meça novamente a temperatura após 6 segundos.
	Bateria descarregada: O ícone da bateria piscar, impossível medir.	Substitua a pila.

### Limpza e desinfeção

- Limpe a unidade com um pano seco e desinfetare a sonda com álcool etílico.
- Não deie a unidade entrar em contato com diluente químico.
- Não mergulhe o visor na água.

### Cuidado

- Não dobre nem deite o termómetro cair. A unidade não é à prova de choque.
- Não gure a unidade sob a luz solar direta, sob alta temperatura, alta humidade ou pó.
- Não desmonte. Para substituir a pila, consulte SUBSTITUÇÃO DA PILA.
- Evite interferências eletromagnéticas fortes, como, por exemplo, foms de micro-ondas e telefones.
- Mantenha a pila fora do alcance das crianças. Perigosa, se engolida.
- Não carregue nem coloque a pila sob calor extremo para não haver risco de explosão.
- Remova a pila quando o termómetro não for utilizado por um longo período.
- Se a unidade for guardada sob temperatura próxima à de congelamento, deixe-a chegar à temperatura ambiente antes de usá-la.
- O resultados das medições são apenas para referência. Entre em contato com o médico se suspcitar de algum problema de saúde. Não mude sua medicação sem autorização do médico ou profissional de saúde.
- Este dispositivo pode não atender as especificações de desempenho se guardado ou utilizado fora das faixas de temperatura e humidade constantes nas especificações.
- Recomenda-se o desempenho deve ser verificado a cada dois anos.

- No final da vida útil do produto, não o descarte no lixo doméstico. Faça o descarte na loja mais próxima ou nos pontos de coleta formalizados no seu país.
- Febre alta e prolongada exige consulta a um médico, sobretudo em crianças muito novas. Entre em contato com o médico.
- Por razões de segurança, durante a medição da temperatura das crianças, evite que elas chorem, andem, falem, e quaisquer atividades perigosas relacionadas.
- A utilização do revestimento da sonda poderá resultar em uma diferença de 0,1°C (0,2°F) referente à temperatura real.
- Limpe a sonda antes e depois de usar o termómetro para assegurar uma leitura precisa e evitar contaminação cruzada, não importa a prova cobertora foi instalado ou não.
- Não beba líquidos quentes ou frios, não se exercite, não fume, não realize atividades antes de fazer qualquer leitura. Essas atividades aumentam ou diminuem as leituras de temperatura quando comparadas com sua temperatura normal média.
- Assu o termómetro em bebês ou crianças, ajude a comprimí-lo braços contra o corpo.
- Não faça manutenção ou manutenção do dispositivo enquanto estiver em uso.

### Specifications

Faixa:	32,0°C –42,9°C (90,0°F –109,9°F)
Preçisão:	±0,1°C 35,5°C –42,0°C (±0,2°F 95,9°F –107,6°F) à temperatura ambiente normal 18°C –28°C (64,4°F –82,4°F); ±0,2°C abaixo de 35,5°C ou acima de 42,0°C (±0,4°F abaixo de 95,9°F ou acima de 107,6°F)
Visor:	Visor de cristal líquido, 3 1/2 dígitos
Pilha:	Uma pilha tipo moeda de 1,5 V CC (SR41 ou LR41)
Consumo de energia:	0,15 millivatts em modo de medição
Duração da pila:	Funcionamento aproximado de 1500 vezes ou 1 ano com uma a duas medidores por dia, incluindo o uso de mesma
Dimensões:	12,3cm x 1,8cm x 0,9cm (C x L x A)
Peso:	Aprox. 10 gramas, incluindo a pila
Alarme:	Sinal sonora durante cerca de 10 segundos quando o pic de temperatura é atingido
Características ambientais para a utilização:	Temperatura: 5,0°C –40,0°C (41,0°F –104,0°F), Humidade: 15%–95%RH, 700–1060hPa
Condições de armazenamento e transporte:	Temperatura: –20,0°C –55,0°C (–4,0°F –131,0°F), Humidade: 15%–95%RH, 700–1060hPa
Classificação IP:	IP22, Protecção contra a entrada prejudicial de água y partículas
Classificação de segurança:	Parte utilizada de tipo BF

## ID Indonesia

### Petunjuk pengoperasian

Termometer digital memiliki kemampuan untuk membaca suhu tubuh secara cepat dan akurat. Silakan baca instruksi sepenuhnya terlebih dahulu. Jika termometer yang digunakan oleh anak-anak, pengawasan orang dewasa adalah wajib. Kualitas perangkat sudah divalifikasi dan memenuhi Ketersaan EC Council 93/42/EEC (Ketentuan Perangkat Medis) Lampiran 1 Persyaratan Kebutuhan dan standar harmonisasi yang diapliskasikan. ISO 80601-2-56: 2017+A1: 2018 Peraturan listrik medis-Bagian 2-56: Persyaratan khusus untuk keselamatan dasar dan kinerja essential termometer klinis untuk pengukuran suhu tubuh.

**Perhatian:** Lihat dokumen yang disertakan. Baca buku pedoman ini dengan teliti sebelum penggunaan. Pastikan buku pedoman ini disimpan.

### Penggantian Baterai

Pasang baterai baru 1.5V DC, tipe SR41 atau LR41 atau sejenis ke tempatnya dengan Kutub positif di bagian atas dan Kutub negatif di sisi bawah.

### Tampilan di LCD

**M:** Suhu yang terakhir diukur.  
 Bila muncul **BATT** di sudut kanan atas layar LCD, baterai lemah dan harus diganti.

### Penelusuran masalah

Pesan Error	Masalah	Solusi
	Sistem tidak berfungsi dengan normal.	Lepaskan baterai, tunggu selama 1 menit dan pasang kembali. Jika pesan masih muncul, hubungi dealer untuk servis.
	Suhu yang diambil lebih tinggi dari 42,9°C (109,9°F).	Lakukan pengukuran suhu kembali setelah 6 detik.
	Suhu yang diambil lebih rendah dari 32°C (90,0°F).	Lakukan pengukuran suhu kembali setelah 6 detik.
	Baterai mati: Ikon baterai muncul, tidak dapat mengukur.	Ganti baterai.

### Pembersihan dan desinfeksi